



MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

64. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 25. August 2011

Nummer 20

Inhalt

I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NRW.) aufgenommen werden.

Glied.- Nr.	Datum	Titel	Seite
		Bek. d. Finanzministeriums	
20310	4. 7. 2011	Tarifvertrag über eine Einmalzahlung im Jahr 2011 vom 10. März 2011	284
20310	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 2 zum Tarifvertrag über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen für die Praktikantinnen/Praktikanten vom 10. März 2011	284
20310	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 3 zum Tarifvertrag zur Überleitung der Beschäftigten der Länder in den TV-L und zur Regelung des Übergangsrechts (TVÜ-Länder) vom 10. März 2011	285
20310	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 3 zum Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L) vom 10. März 2011	289
20319	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 3 zum Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz (TVA-L BBiG) vom 10. März 2011	298
20319	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 3 zum Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Pflegeberufen (TVA-L Pflege) vom 10. März 2011	298
203310	4. 7. 2011	Änderungstarifvertrag Nr. 2 zum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen der Personenkraftwagenfahrer der Länder (Pkw-Fahrer-TV-L) vom 10. März 2011	299

Die CD-ROM wird als Doppel-CD „SGV. NRW. und SMBl. NRW.“ herausgegeben.

Sie enthält somit stets das gesamte Landesrecht und alle Verwaltungsvorschriften (Erlasse) auf dem aktuellen Stand.

Im Abonnement kostet diese Doppel-CD nicht mehr als früher eine Einzel-CD, nämlich nur 77 € pro Jahr.

Die aktuelle CD-Rom, Stand Januar 2011, ist erhältlich.

Das neue Bestellformular mit den neuen Preisen befindet sich im MBl. NRW. 2010 Nr. 31, S. 753.

Informationen zur CD-ROM finden Sie auch im Internet über das Portal <https://recht.nrw.de>

Hinweis:

Die Gesetz- und Verordnungsblätter, die Ministerialblätter, die Sammlung aller Gesetze und Verordnungen des Landes NRW (SGV. NRW.) sowie die Sammlung der in Teil I des MBl. NRW. veröffentlichten Erlasse (SMBl. NRW.) stehen im Intranet des Landes NRW zur Verfügung.

Dasselbe wird auch im Internet angeboten. Die Adresse ist: <https://recht.nrw.de> Hingewiesen wird auf die kostenlosen Angebote im Internet unter der genannten Adresse. Dort finden Sie Links zu vielen qualitativ hochwertigen Rechtsangeboten.

Wollen Sie die Inhaltsangabe eines jeden neuen Gesetzblattes oder Ministerialblattes per Mail zugesandt erhalten? Dann können Sie sich in das Newsletter-Angebot der Redaktion eintragen. Adresse: <https://recht.nrw.de>, dort: Newsletter anklicken.

20310

**Tarifvertrag
über eine Einmalzahlung im Jahr 2011
vom 10. März 2011**

Bek. d. Finanzministeriums – B 4400 – 1 – IV –
v. 4. 7. 2011

Den nachstehenden Tarifvertrag über eine Einmalzahlung im Jahr 2011 gebe ich bekannt:

**Tarifvertrag
über eine Einmalzahlung
im Jahr 2011
vom 10. März 2011**

Zwischen
der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

**§ 1
Geltungsbereich**

(1) Dieser Tarifvertrag gilt für Beschäftigte, die unter den Geltungsbereich eines der nachstehenden Tarifverträge fallen:

a) Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L),

b) Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz (TVA-L BBiG),

c) Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Pflegeberufen (TVA-L Pflege),

d) Tarifvertrag über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen für die Praktikantinnen/Praktikanten.

(2) Dieser Tarifvertrag gilt nicht für Ärztinnen und Ärzte sowie Zahnärztinnen und Zahnärzte, die unter § 41 TV-L fallen.

**§ 2
Einmalzahlung für Beschäftigte**

(1) Die unter § 1 Absatz 1 Buchstabe a fallenden Beschäftigten, die für mindestens einen Tag im Monat April 2011 Anspruch auf Entgelt aus dem Arbeitsverhältnis haben, erhalten eine Einmalzahlung in Höhe von 360 Euro.

Protokollerklärung zu Absatz 1:

¹Ansprüche auf Entgelt im Sinne des Absatzes 1 sind auch der Anspruch auf Entgeltfortzahlung aus Anlass der in § 21 Satz 1 TV-L genannten Ereignisse und der Anspruch auf Krankengeldzuschuss (§ 22 Absatz 2 TV-L), auch wenn dieser wegen der Höhe der Barleistungen des Sozialleistungsträgers nicht gezahlt wird. ²Einem Anspruch auf Entgelt gleichgestellt ist der Bezug von Krankengeld nach § 45 SGB V oder entsprechender gesetzlicher Leistungen und der Bezug von Mutterchaftsgeld nach § 13 MuSchG oder § 200 RVO.

(2) ¹Teilzeitbeschäftigte erhalten den Teilbetrag der Einmalzahlung, der dem Verhältnis der mit ihnen am

1. April 2011 vereinbarten durchschnittlichen Arbeitszeit zu der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit eines entsprechenden Vollbeschäftigten entspricht. ²§ 24 Absatz 2 TV-L gilt entsprechend. ³Beginnt das Arbeitsverhältnis erst nach dem 1. April 2011, sind die Verhältnisse des ersten Tages des Arbeitsverhältnisses maßgebend.

(3) Endet ein von Absatz 1 erfasstes Arbeitsverhältnis im Laufe des Monats April 2011 und wird ein neues Arbeitsverhältnis begonnen, wird in dem neuen Arbeitsverhältnis ein weiterer Anspruch auf eine Einmalzahlung nicht begründet.

(4) Die Einmalzahlung ist bei der Bemessung sonstiger Leistungen nicht zu berücksichtigen.

**§ 3
Einmalzahlung für Auszubildende und
Praktikantinnen/Praktikanten**

¹Für die unter § 1 Absatz 1 Buchstabe b bis d fallenden Auszubildenden und Praktikantinnen/Praktikanten gilt § 2 mit der Maßgabe, dass sie eine Einmalzahlung in Höhe von 120 Euro erhalten. ²Bei einem Wechsel in ein Arbeitsverhältnis im Laufe des Monats April wird insgesamt höchstens der sich gemäß § 2 Absatz 1 und 2 ergebende Betrag, mindestens jedoch 120 Euro, gezahlt.

**§ 4
Inkrafttreten**

Dieser Tarifvertrag tritt mit Wirkung vom 1. April 2011 in Kraft.

– MBl. NRW. 2011 S. 284

20310

**Änderungstarifvertrag Nr. 2
zum Tarifvertrag
über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen
für die Praktikantinnen/Praktikanten
vom 10. März 2011**

Bek. d. Finanzministeriums – B 4425 – 1 – IV
v. 4. 7. 2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen für die Praktikantinnen/Praktikanten vom 12. Oktober 2006 (veröffentlicht durch Bek. d. Finanzministeriums – B 4425-1-IV – v. 8. November 2006 – SMBl. NRW. 20310) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 2
zum Tarifvertrag
über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen
für die Praktikantinnen/Praktikanten
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

§ 1**Änderung des Tarifvertrages**

Der Tarifvertrag über die vorläufige Weitergeltung der Regelungen für die Praktikantinnen/Praktikanten vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 1 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

§ 2 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„(1) Das monatliche Entgelt nach § 2 Abs. 1 TV Prakt/TV Prakt-O beträgt für die Praktikantinnen und Praktikanten für den Beruf

- der Sozialarbeiterin/des Sozialarbeiters,
der Sozialpädagogin/des Sozialpädagogen,
der Heilpädagogin/des Heilpädagogen
vom 1. April 2011
bis 31. Dezember 2011 1.492,66 Euro,
ab 1. Januar 2012 1.527,02 Euro,
- der pharmazeutisch-technischen Assistentin/
des pharmazeutisch-technischen Assistenten,
der Erzieherin/des Erziehers
vom 1. April 2011
bis 31. Dezember 2011 1.277,91 Euro,
ab 1. Januar 2012 1.308,19 Euro,
- der Kinderpflegerin/des Kinderpflegers,
der Masseurin und medizinischen Bademeisterin/
des Masseurs und medizinischen Bademeisters,
der Rettungsassistentin/
des Rettungsassistenten
vom 1. April 2011
bis 31. Dezember 2011 1.223,63 Euro,
ab 1. Januar 2012 1.252,88 Euro.“

§ 2**Inkrafttreten**

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft.

– MBl. NRW. 2011 S. 284

20310

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
zur Überleitung der Beschäftigten der Länder
in den TV-L
und zur Regelung des Übergangsrechts
(TVÜ-Länder)
vom 10. März 2011**

RdErl. d. Finanzministeriums – B 4410 – 1 – IV
v. 4.7.2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag zur Überleitung der Beschäftigten der Länder in den TV-L und zur Regelung des Übergangsrechts (TVÜ-Länder) vom 12. Oktober 2006 (bekannt gegeben mit Teil A. des Gem. RdErl. d. Finanzministeriums u.d. Innenministeriums v. 8. November 2006 – SMBl. NRW. 20310) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
zur Überleitung der Beschäftigten der Länder
in den TV-L
und zur Regelung des Übergangsrechts
(TVÜ-Länder)
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

- a)
ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft
– Bundesvorstand –,
diese zugleich handelnd für
– Gewerkschaft der Polizei,
– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,
– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,
und
b) mit der dbb tarifunion.

§ 1**Änderung des TVÜ-Länder**

Der Tarifvertrag zur Überleitung der Beschäftigten der Länder in den TV-L und zur Regelung des Übergangsrechts (TVÜ-Länder) vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

1.
In Nr. 1 Satz 1 der Protokollerklärung zu § 4 Absatz 1 werden die Wörter „– für Beschäftigte, für die die Regelungen des Tarifgebiets Ost Anwendung finden – gemäß“ gestrichen.
2.
§ 8 Absatz 3 wird wie folgt geändert:
a) In Satz 1 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Oktober 2012“ ersetzt.
b) In Satz 2 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Oktober 2012“ ersetzt.
c) Die Protokollerklärung zu § 8 Absatz 3 wird wie folgt gefasst:

„Protokollerklärung zu § 8 Absatz 3:

Wäre die/der Beschäftigte bei Fortgeltung des BAT/BAT-O in der Zeit vom 1. Januar 2011 bis 31. März 2011 wegen Erfüllung der Voraussetzungen des Absatzes 3 höhergruppiert worden, findet Absatz 3 auf schriftlichen Antrag vom 1. April 2011 an Anwendung.“

3.
§ 9 wird wie folgt geändert:
a) In Absatz 2a Satz 1 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Oktober 2012“ ersetzt.
b) In Absatz 3 Buchstabe b Satz 1 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Oktober 2012“ ersetzt.
c) In Absatz 3 Buchstabe c Satz 1 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Oktober 2012“ ersetzt.
d) Die Protokollerklärung zu § 9 Absatz 4 Satz 2 wird wie folgt gefasst:

„Protokollerklärung zu § 9 Absatz 4 Satz 2:

Die Besitzstandszulage erhöht sich ab 1. April 2011 um 1,5 v. H. und ab 1. Januar 2012 um 1,9 v. H.“

4.
Nach § 17 Absatz 9 wird folgende Protokollerklärung eingefügt:

„Protokollerklärung zu § 17 Absatz 9 Satz 1:

1) Die Zulage für Vorarbeiterinnen und Vorarbeiter verändert sich bei allgemeinen Entgeltanpassungen nach dem 31. Dezember 2010 um den von den Tarifvertragsparteien für die jeweilige Entgeltgruppe festgelegten Vorphundertatz.

2) Sie erhöht sich ab 1. April 2011 um 1,5 v. H. und ab 1. Januar 2012 um 1,9 v. H.“

5.
§ 19 wird wie folgt geändert:

a) Absatz 1 wird wie folgt gefasst:

„(1) Zwischen dem 1. November 2006 und dem Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung gelten für Beschäftigte, die in die Entgeltgruppe 2 Ü übergeleitet worden sind oder in die Lohngruppe 1 mit Aufstieg nach 2 und 2a oder in die Lohngruppe 2 mit Aufstieg nach 2a eingestellt worden sind oder werden, besondere Tabellenwerte; sie betragen

a) in der Zeit vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011

Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
1.682,21	1.862,07	1.930,84	2.015,49	2.073,68	2.121,28

b) ab 1. Januar 2012

Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
1.731,17	1.914,45	1.984,53	2.070,78	2.130,08	2.178,58“

b) Absatz 2 Satz 1 wird wie folgt gefasst:

„¹Für Beschäftigte, die in die Entgeltgruppe 13 Ü übergeleitet worden sind, gelten folgende Tabellenwerte:

a) in der Zeit vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011

	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4a	Stufe 4b	Stufe 5
		Nach 2 Jahren in Stufe 2	Nach 4 Jahren in Stufe 3	Nach 3 Jahren in Stufe 4a	Nach 3 Jahren in Stufe 4b
Beträge aus	(E 13/2)	(E 13/3)	(E 14/3)	(E 14/4)	(E 14/5)
E 13 Ü	3.454,36	3.639,51	3.962,19	4.290,17	4.792,72

b) ab 1. Januar 2012

	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4a	Stufe 4b	Stufe 5
		Nach 2 Jahren in Stufe 2	Nach 4 Jahren in Stufe 3	Nach 3 Jahren in Stufe 4a	Nach 3 Jahren in Stufe 4b
Beträge aus	(E 13/2)	(E 13/3)	(E 14/3)	(E 14/4)	(E 14/5)
E 13 Ü	3.536,99	3.725,66	4.054,47	4.388,68	4.900,78“

c) Absatz 3 Satz 3 wird wie folgt gefasst:

„³Für sie gelten folgende Tabellenwerte:

a) in der Zeit vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011

Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
4.697,50	5.215,91	5.707,88	6.030,57	6.109,92

b) ab 1. Januar 2012

Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
4.803,75	5.332,01	5.833,33	6.162,15	6.243,01“

6.

Die Protokollerklärung zu § 20 wird wie folgt gefasst:

„Protokollerklärung zu § 20:

Die Verminderungsbeträge nach Absatz 1 betragen

in den Entgeltgruppen	vom 1.4.2011 bis 31.12.2011	ab 1.1.2012
	Euro	Euro
5 bis 8	38,40	32,00
9 bis 13	43,20	36,00“

7.

§ 30 wird wie folgt geändert:

a) In Absatz 4 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Dezember 2012“ ersetzt.

b) Folgender Absatz 6 wird angefügt:

„(6) ¹Unabhängig von Absatz 4 kann § 2 Nr. 3 des Änderungstarifvertrages Nr. 1 zum BAT-O vom 8. Mai 1991 gesondert gekündigt werden, frühestens jedoch zum Tag des Inkrafttretens der neuen Entgeltordnung. ²Die Nachwirkung ist ausgeschlossen.“

8.

Die Anlagen 5 A und 5 B werden durch die Anlagen 5 A und 5 B dieses Änderungstarifvertrages ersetzt.

§ 2

Inkrafttreten

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft.

Anlage 5 A (2011) TVÜ-Länder

KR-Anwendungstabelle Gültig vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011									
Werte aus Entgeltgruppe allg. Tabelle	Entgelt- gruppe KR	Zuordnungen Vergütungs- gruppen KR / KR-Verläufe	Grundentgelt		Entwicklungsstufen				
			Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6	
EG 12	12a	XII mit Aufstieg nach XIII	-	-	3.528,41	3.909,29 nach 2 J. St. 3	4.401,26 nach 3 J. St. 4	-	
EG 11	11b	XI mit Aufstieg nach XII	-	-		3.528,41	4.004,51	-	
EG 11	11a	X mit Aufstieg nach XI	-	-	3.200,44	3.528,41 nach 2 J. St. 3	4.004,51 nach 5 J. St. 4	-	
EG 10	10a	IX mit Aufstieg nach X	-	-	3.094,63	3.311,53 nach 2 J. St. 3	3.724,15 nach 3 J. St. 4	-	
EG 9, EG 9b	9d	VIII mit Aufstieg nach IX	-	-	3.015,29	3.290,37 nach 4 J. St. 3	3.507,25 nach 2 J. St. 4	-	
	9c	VII mit Aufstieg nach VIII	-	-	2.930,65	3.136,96 nach 5 J. St. 3	3.332,68 nach 5 J. St. 4	-	
	9b	VI mit Aufstieg nach VII	-	-	2.666,15	3.015,29 nach 5 J. St. 3	3.136,96 nach 5 J. St. 4	-	
EG 7, EG 8, EG 9b	9a	VII ohne Aufstieg	-	-				-	
		VI ohne Aufstieg	-	-	2.666,15	2.761,37 nach 5 J. St. 3	2.930,65 nach 5 J. St. 4	-	
		Va mit Aufstieg nach VI	-	-					
	8a	V mit Aufstieg nach Va und VI	-	2.364,62	2.480,99	2.581,51	2.761,37	2.930,65	
EG 7, EG 8	7a	V mit Aufstieg nach VI	2.221,79						
		V mit Aufstieg nach Va	-						
		IV mit Aufstieg nach V und Va	2.057,80	2.221,79	2.364,62	2.581,51	2.692,60	2.803,68	
EG 4, EG 6	4a	IV mit Aufstieg nach V							
		II mit Aufstieg nach III und IV	1.840,92	1.983,75	2.115,99	2.391,07	2.459,84	2.592,09	
		III mit Aufstieg nach IV							
EG 3, EG 4	3a	I mit Aufstieg nach II	1.761,56	1.952,00	2.004,90	2.089,54	2.158,31	2.311,72	

In den Entgeltgruppen KR 11b und KR 12a erhöht sich der Tabellenwert nach 5 Jahren in Stufe 5 um 217,73 Euro.

Anlage 5 B (2012) TVÜ-Länder

KR-Anwendungstabelle Gültig ab 1. Januar 2012									
Werte aus Entgeltgruppe allg. Tabelle	Entgelt- gruppe KR	Zuordnungen Vergütungs- gruppen KR / KR-Verläufe	Grundentgelt		Entwicklungsstufen				
			Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6	
EG 12	12a	XII mit Aufstieg nach XIII	-	-	3.612,45	4.000,57 nach 2 J. St. 3	4.501,88 nach 3 J. St. 4	-	
EG 11	11b	XI mit Aufstieg nach XII	-	-		3.612,45	4.097,60	-	
EG 11	11a	X mit Aufstieg nach XI	-	-	3.278,25	3.612,45 nach 2 J. St. 3	4.097,60 nach 5 J. St. 4	-	
EG 10	10a	IX mit Aufstieg nach X	-	-	3.170,43	3.391,45 nach 2 J. St. 3	3.811,91 nach 3 J. St. 4	-	
EG 9, EG 9b	9d	VIII mit Aufstieg nach IX	-	-	3.089,58	3.369,89 nach 4 J. St. 3	3.590,89 nach 2 J. St. 4	-	
	9c	VII mit Aufstieg nach VIII	-	-	3.003,33	3.213,56 nach 5 J. St. 3	3.413,00 nach 5 J. St. 4	-	
	9b	VI mit Aufstieg nach VII	-	-	2.733,81	3.089,58 nach 5 J. St. 3	3.213,56 nach 5 J. St. 4	-	
		VII ohne Aufstieg							
	9a	VI ohne Aufstieg	-	-	2.733,81	2.830,84 nach 5 J. St. 3	3.003,33 nach 5 J. St. 4	-	
EG 7, EG 8, EG 9b	8a	Va mit Aufstieg nach VI	-						
		V mit Aufstieg nach Va und VI		2.426,55	2.545,13	2.647,56	2.830,84	3.003,33	
		V mit Aufstieg nach VI	2.281,00						
EG 7, EG 8	7a	V mit Aufstieg nach Va	-						
		IV mit Aufstieg nach V und Va	2.113,90	2.281,00	2.426,55	2.647,56	2.760,76	2.873,95	
		IV mit Aufstieg nach V							
EG 4, EG 6	4a	II mit Aufstieg nach III und IV	1.892,90	2.038,44	2.173,19	2.453,50	2.523,58	2.658,34	
		III mit Aufstieg nach IV							
EG 3, EG 4	3a	I mit Aufstieg nach II	1.812,03	2.006,09	2.059,99	2.146,24	2.216,32	2.372,64	

In den Entgeltgruppen KR 11b und KR 12a erhöht sich der Tabellenwert nach 5 Jahren in Stufe 5 um 221,87 Euro.

20310

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für den öffentlichen Dienst der Länder
(TV-L)
vom 10. März 2011**

Bek. d. Finanzministeriums – B 4400 – 1 –IV
v. 4.7.2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L) vom 12. Oktober 2006 (veröffentlicht durch Bek. d. Finanzministeriums – B 4400-1-IV – v. 8. November 2006 – SMBl. NRW. 20310) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für den öffentlichen Dienst der Länder
(TV-L)
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

§ 1

Wiederinkraftsetzung der gekündigten Entgelttabellen

Die gekündigten Anlagen A 2 und C 2 in Teil C des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L) vom 12. Oktober 2006 in der Fassung des Änderungstarifvertrages Nr. 2 vom 1. März 2009 werden für die Zeit vom 1. Januar 2011 bis 31. März 2011 wieder in Kraft gesetzt.

§ 2

Änderung des TV-L

Der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L) vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

1.

Im Inhaltsverzeichnis wird der Wortlaut zu Teil C. Anlagen wie folgt gefasst:

„Anlage A – Tabellenentgelt
(vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011)

Anlage B – Tabellenentgelt
(ab 1. Januar 2012)

Anlage C – Tabellenentgelt Ärztinnen und Ärzte
(vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011)

Anlage D – Tabellenentgelt Ärztinnen und Ärzte
(ab 1. Januar 2012)

Anlage E – Bereitschaftsdienstentgelte

Anhang zu den

Anlagen A und B – Besondere Stufenregelungen für Beschäftigte im Pflegedienst“

2.

§ 1 Absatz 2 Buchstabe c wird wie folgt gefasst:

„c) Beschäftigte, für die der TV-Fleischuntersuchung-Länder gilt,“

3.

§ 15 Absatz 2 wird wie folgt gefasst:

„(2) Die Höhe der Tabellenentgelte ist in den Anlagen A und B festgelegt.“

4.

Satz 2 der Protokollerklärung zu § 17 Absatz 4 Satz 2 wird wie folgt gefasst:

„²Sie betragen

a) in den Entgeltgruppen 1 bis 8

– 27,22 Euro ab 1. April 2011

– 27,74 Euro ab 1. Januar 2012

b) in den Entgeltgruppen 9 bis 15

– 54,43 Euro ab 1. April 2011

– 55,46 Euro ab 1. Januar 2012.“

5.

In § 29 Absatz 4 Satz 1 wird das Wort „Landesfachbereichsvorstände“ durch das Wort „Landesbezirkfachbereichsvorstände“ ersetzt.

6.

§ 39 Absatz 4 Buchstabe e wird wie folgt gefasst:

„e) die Entgelttabellen B und D mit einer Frist von einem Monat zum Schluss eines Kalendermonats, frühestens jedoch zum 31. Dezember 2012; eine Kündigung nach Absatz 2 umfasst nicht die Entgelttabellen.“

7.

§ 41 wird wie folgt geändert:

a) In Nr. 2 wird den Protokollerklärungen zu § 3 Absatz 10 folgende Nr. 3 angefügt:

„3. Der Einsatzzuschlag beträgt:

– 16,97 Euro ab 1. April 2011

– 17,36 Euro ab 1. Januar 2012.“

b) In Nr. 10 wird § 15 Absatz 2 wie folgt gefasst:

„(2) Die Höhe der Tabellenentgelte ist in den Anlagen C und D festgelegt.“

8.

In § 42 Nr. 2 wird den Protokollerklärungen zu § 3 Absatz 10 folgende Nr. 3 angefügt:

„3. Der Einsatzzuschlag beträgt:

– 16,96 Euro ab 1. April 2011

– 17,36 Euro ab 1. Januar 2012.“

9.

§ 44 Nr. 2 a wird wie folgt geändert:

a) Dem Wortlaut wird folgende Ziffer 1 vorangestellt:

„1. Bei Anwendung des § 16 Absatz 2 Satz 2 gilt:

¹Für ab 1. April 2011 neu zu begründende Arbeitsverhältnisse von Lehrkräften werden im Rahmen des § 16 Absatz 2 Satz 2 Zeiten einschlägiger Berufserfahrung aus mehreren Arbeitsverhältnissen zum selben Arbeitgeber, zuzüglich einer einmaligen Berücksichtigung der nach Ziffer 2 angerechneten Zeit des Referendariats oder Vorbereitungsdienstes, zusammengerechnet. ²Die Nr. 3 der Protokollerklärungen zu § 16 Absatz 2 bleibt unberührt.“

b) Der bisherige Wortlaut wird Ziffer 2.

10.

Die Anlagen A 1 bis E werden durch die Anlagen A bis E dieses Tarifvertrages ersetzt.

§ 3**Inkrafttreten**

¹Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft. ²Abweichend von Satz 1 tritt § 1 mit Wirkung vom 1. Januar 2011 in Kraft.

Anlage A zum TV-L**Tabelle TV-L**

- Gültig vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011 -

Entgelt - gruppe	Grundentgelt		Entwicklungsstufen			
	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
15	3.729,43	4.136,76	4.290,17	4.835,04	5.247,66	
14	3.375,01	3.745,30	3.962,19	4.290,17	4.792,72	
13	3.110,51	3.454,36	3.639,51	3.999,22	4.496,48	
12	2.787,82	3.094,63	3.528,41	3.909,29	4.401,26	
11	2.692,60	2.983,55	3.200,44	3.528,41	4.004,51	
10	2.592,09	2.877,75	3.094,63	3.311,53	3.724,15	
9 ¹⁾	2.290,56	2.539,18	2.666,15	3.015,29	3.290,37	²⁾
8	2.142,44	2.375,20	2.480,99	2.581,51	2.692,60	2.761,37 ³⁾
7	2.004,90 ⁴⁾	2.221,79	2.364,62	2.470,42	2.555,06	2.629,11
6	1.967,87	2.179,47	2.285,27	2.391,07	2.459,84	2.533,90 ⁵⁾
5	1.883,23	2.084,25	2.190,06	2.290,56	2.369,91	2.422,81
4	1.788,01 ⁶⁾	1.983,75	2.115,99	2.190,06	2.264,11	2.311,72
3	1.761,56	1.952,00	2.004,90	2.089,54	2.158,31	2.216,50
2	1.624,02	1.798,59	1.851,49	1.904,39	2.026,06	2.153,02
1	Je 4 Jahre	1.444,16	1.470,61	1.502,35	1.534,09	1.613,44

Für Beschäftigte im Pflegedienst, die unter § 43 fallen

1)	E 9 b	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
		2.761,37	2.930,65	3.136,96	3.332,68

2) 3.507,25**3) 2.803,68****4) 2.057,80****5) 2.592,09****6) 1.840,92**

Anlage B (2012)

Anlage B zum TV-L

Tabelle TV-L

- Gültig ab 1. Januar 2012 -

Entgelt - gruppe	Grundentgelt		Entwicklungsstufen			
	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
15	3.817,29	4.232,36	4.388,68	4.943,91	5.364,37	
14	3.456,14	3.833,46	4.054,47	4.388,68	4.900,78	
13	3.186,61	3.536,99	3.725,66	4.092,21	4.598,91	
12	2.857,79	3.170,43	3.612,45	4.000,57	4.501,88	
11	2.760,76	3.057,24	3.278,25	3.612,45	4.097,60	
10	2.658,34	2.949,43	3.170,43	3.391,45	3.811,91	
9 ¹⁾	2.351,08	2.604,42	2.733,81	3.089,58	3.369,89	²⁾
8	2.200,15	2.437,33	2.545,13	2.647,56	2.760,76	2.830,84 ³⁾
7	2.059,99 ⁴⁾	2.281,00	2.426,55	2.534,36	2.620,61	2.696,06
6	2.022,26	2.237,88	2.345,69	2.453,50	2.523,58	2.599,04 ⁵⁾
5	1.936,01	2.140,85	2.248,67	2.351,08	2.431,94	2.485,84
4	1.838,98 ⁶⁾	2.038,44	2.173,19	2.248,67	2.324,13	2.372,64
3	1.812,03	2.006,09	2.059,99	2.146,24	2.216,32	2.275,61
2	1.671,88	1.849,76	1.903,67	1.957,57	2.081,56	2.210,93
1	Je 4 Jahre	1.488,60	1.515,55	1.547,89	1.580,24	1.661,10

Für Beschäftigte im Pflegedienst, die unter § 43 fallen

1)	E 9 b	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6
		2.830,84	3.003,33	3.213,56	3.413,00

2) 3.590,89

3) 2.873,95

4) 2.113,90

5) 2.658,34

6) 1.892,90

Anlage C (2011)

Anlage C zum TV-L**Entgeltabelle für Ärztinnen und Ärzte
im Geltungsbereich des § 41 TV-L**

Monatsbeträge in Euro bei 42 Wochenstunden

- Gültig vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011 -

Entgelt- gruppe	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
Ä 1	3.962,19 im 1. Jahr	4.184,37 im 2. Jahr	4.343,07 im 3. Jahr	4.618,15 im 4. Jahr	4.946,13 ab dem 5. Jahr
Ä 2	5.215,91 ab dem 1. Jahr	5.649,69 ab dem 4. Jahr	6.030,57 ab dem 7. Jahr		
Ä 3	6.522,54 ab dem 1. Jahr	6.903,42 ab dem 4. Jahr	7.448,28 ab dem 7. Jahr		
Ä 4	7.665,18 ab dem 1. Jahr	8.210,04 ab dem 4. Jahr	8.643,82 ab dem 7. Jahr		

Anlage D (2012)

Anlage D zum TV-L**Entgelttable für Ärztinnen und Ärzte
im Geltungsbereich des § 41 TV-L**

Monatsbeträge in Euro bei 42 Wochenstunden

- Gültig ab 1. Januar 2012 -

Entgelt- gruppe	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
Ä 1	4.054,47 im 1. Jahr	4.280,87 im 2. Jahr	4.442,59 im 3. Jahr	4.722,89 im 4. Jahr	5.057,11 ab dem 5. Jahr
Ä 2	5.332,01 ab dem 1. Jahr	5.774,03 ab dem 4. Jahr	6.162,15 ab dem 7. Jahr		
Ä 3	6.663,47 ab dem 1. Jahr	7.051,58 ab dem 4. Jahr	7.606,80 ab dem 7. Jahr		
Ä 4	7.827,82 ab dem 1. Jahr	8.383,03 ab dem 4. Jahr	8.825,05 ab dem 7. Jahr		

Anlage E

Anlage zu § 8 Abs. 6 Buchstabe e Satz 1**in der Fassung des § 42 Nr. 6 und des § 43 Nr. 5**

(Bereitschaftsdienstentgelt)

A.**Beschäftigte, deren Eingruppierung****sich nach der Anlage 1 a zum BAT/BAT-O richtet**

Vergütungs- gruppe	Tarifgebiet West		Tarifgebiet Ost	
	€	€	€	€
	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012
VergGr. I	32,88	33,50	31,64	32,24
VergGr. Ia	30,13	30,70	28,99	29,54
VergGr. Ib	27,72	28,25	26,68	27,19
VergGr. IIa	25,40	25,88	24,42	24,88
VergGr. III	22,93	23,37	22,05	22,47
VergGr. IVa	21,10	21,50	20,29	20,68
VergGr. IVb	19,43	19,80	18,68	19,03
VergGr. Va/b	18,73	19,09	18,01	18,35
VergGr. Vc	17,80	18,14	17,14	17,47
VergGr. VIb	16,53	16,84	15,91	16,21
VergGr. VII	15,51	15,80	14,93	15,21
VergGr. VIII	14,58	14,86	14,02	14,29
VergGr. IXa	14,03	14,30	13,51	13,77
VergGr. IXb	13,77	14,03	13,25	13,50
VergGr. X	13,07	13,32	12,60	12,84

Anlage E

B.**Beschäftigte, deren Eingruppierung****sich nach der Anlage 1 b zum BAT/BAT-O richtet**

Vergütungs- gruppe	Tarifgebiet West		Tarifgebiet Ost	
	€	€	€	€
	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012
Kr. XIII	27,29	27,81	26,27	26,77
Kr. XII	25,14	25,62	24,20	24,66
Kr. XI	23,72	24,17	22,84	23,27
Kr. X	22,30	22,72	21,46	21,87
Kr. IX	21,01	21,41	20,20	20,58
Kr. VIII	20,63	21,02	19,84	20,22
Kr. VII	19,47	19,84	18,73	19,09
Kr. VI	18,88	19,24	18,17	18,52
Kr. Va	18,18	18,53	17,49	17,82
Kr. V	17,69	18,03	17,01	17,33
Kr. IV	16,82	17,14	16,17	16,48
Kr. III	15,94	16,24	15,35	15,64
Kr. II	15,16	15,45	14,60	14,88
Kr. I	14,48	14,76	13,94	14,20

Anlage E

C.

**Beschäftigte, deren Eingruppierung
sich nach dem MTArb/MTArb-O richtet**

Lohngruppe	Tarifgebiet West		Tarifgebiet Ost	
	€	€	€	€
	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012	Ab 1.4.2011	Ab 1.1.2012
Lgr. 9	18,45	18,80	17,74	18,08
Lgr. 8a	18,05	18,39	17,36	17,69
Lgr. 8	17,65	17,99	16,98	17,30
Lgr. 7a	17,27	17,60	16,63	16,95
Lgr. 7	16,89	17,21	16,25	16,56
Lgr. 6a	16,53	16,84	15,91	16,21
Lgr. 6	16,17	16,48	15,54	15,84
Lgr. 5a	15,81	16,11	15,23	15,52
Lgr. 5	15,47	15,76	14,89	15,17
Lgr. 4a	15,13	15,42	14,57	14,85
Lgr. 4	14,80	15,08	14,24	14,51
Lgr. 3a	14,48	14,76	13,94	14,20
Lgr. 3	14,17	14,44	13,63	13,89
Lgr. 2a	13,86	14,12	13,35	13,60
Lgr. 2	13,55	13,81	13,04	13,29
Lgr. 1a	13,28	13,53	12,76	13,00
Lgr. 1	12,97	13,22	12,47	12,71

20319

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für Auszubildende der Länder
in Ausbildungsberufen nach dem
Berufsbildungsgesetz
(TVA-L BBiG)
vom 10. März 2011**

Bek. d. Finanzministeriums – B 4420 – 1 – IV
v. 4. Juli 2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz (TVA-L BBiG) vom 12. Oktober 2006 (veröffentlicht durch Bek. d. Finanzministeriums – B 4420-1-IV – vom 8. November 2006 – SMBl. NRW. 20319) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für Auszubildende der Länder
in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz
(TVA-L BBiG)
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

§ 1

Wiederinkraftsetzung gekündigter Tarifvorschriften

Der gekündigte § 8 Absatz 1 des Tarifvertrages für Auszubildende der Länder in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz (TVA-L BBiG) vom 12. Oktober 2006 in der Fassung des Änderungstarifvertrages Nr. 2 vom 1. März 2009 wird für die Zeit vom 1. Januar 2011 bis 31. März 2011 wieder in Kraft gesetzt.

§ 2

Änderung des TVA-L BBiG

Der Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Ausbildungsberufen nach dem Berufsbildungsgesetz (TVA-L BBiG) vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

1.

§ 8 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„(1) Das monatliche Ausbildungsentgelt beträgt für Auszubildende

a) in der Zeit vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011

im ersten Ausbildungsjahr 714,13 Euro,

im zweiten Ausbildungsjahr 765,74 Euro,

im dritten Ausbildungsjahr 813,07 Euro,

im vierten Ausbildungsjahr 878,74 Euro,

b) ab 1. Januar 2012

im ersten Ausbildungsjahr 733,70 Euro,

im zweiten Ausbildungsjahr 786,29 Euro,
im dritten Ausbildungsjahr 834,52 Euro,
im vierten Ausbildungsjahr 901,44 Euro.“

2.

In § 19 Satz 3 wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Dezember 2012“ ersetzt.

3.

In § 23 Absatz 4 Buchstabe a wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Dezember 2012“ ersetzt.

§ 3

Inkrafttreten

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft. Abweichend von Satz 1 tritt § 1 mit Wirkung vom 1. Januar 2011 in Kraft.

– MBl. NRW. 2011 S. 290

20319

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für Auszubildende der Länder
in Pflegeberufen
(TVA-L Pflege)
vom 10. März 2011**

Bek. d. Finanzministeriums – B 4420 – 2 – IV
v. 4. 7. 2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Pflegeberufen (TVA-L Pflege) vom 12. Oktober 2006 (veröffentlicht durch Bek. d. Finanzministeriums – B 4420-2-IV – vom 8. November 2006 – SMBl. NRW. 20319) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 3
zum Tarifvertrag
für Auszubildende der Länder
in Pflegeberufen
(TVA-L Pflege)
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

§ 1

Wiederinkraftsetzung gekündigter Tarifvorschriften

Der gekündigte § 8 Absatz 1 des Tarifvertrages für Auszubildende der Länder in Pflegeberufen (TVA-L Pflege) vom 12. Oktober 2006 in der Fassung des Änderungstarifvertrages Nr. 2 vom 1. März 2009 wird für die Zeit vom 1. Januar 2011 bis 31. März 2011 wieder in Kraft gesetzt.

§ 2**Änderung des TVA-L Pflege**

Der Tarifvertrag für Auszubildende der Länder in Pflegeberufen (TVA-L Pflege) vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

1.

§ 8 Absatz 1 Satz 1 erhält folgende Fassung:

„¹Das monatliche Ausbildungsentgelt beträgt für Auszubildende

- a) in der Zeit vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011
- | | |
|----------------------------|--------------|
| im ersten Ausbildungsjahr | 832,22 Euro, |
| im zweiten Ausbildungsjahr | 895,13 Euro, |
| im dritten Ausbildungsjahr | 996,46 Euro, |

- b) ab 1. Januar 2012
- | | |
|----------------------------|-----------------|
| im ersten Ausbildungsjahr | 854,03 Euro, |
| im zweiten Ausbildungsjahr | 918,14 Euro, |
| im dritten Ausbildungsjahr | 1.021,39 Euro.“ |

2.

In § 21 Absatz 4 Buchstabe a wird das Datum „31. Dezember 2010“ durch das Datum „31. Dezember 2012“ ersetzt.

§ 3**Inkrafttreten**

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft. Abweichend von Satz 1 tritt § 1 mit Wirkung vom 1. Januar 2011 in Kraft.

– MBl. NRW. 2011 S. 298

203310

**Änderungstarifvertrag Nr. 2
zum Tarifvertrag
über die Arbeitsbedingungen
der Personenkraftwagenfahrer der Länder
(Pkw-Fahrer-TV-L)
vom 10. März 2011**

RdErl. d. Finanzministeriums – B 4430 – 1 – IV
v. 4.7.2011

Den nachstehenden Tarifvertrag, mit dem der Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen der Personenkraftwagenfahrer der Länder (PKW-Fahrer-TV-L) vom 12. Oktober 2006 (bekanntgegeben mit Teil A. des Gem RdErl. d. Finanzministeriums u.d. Innenministeriums vom 8. November 2006 – SMBl. NRW. 203310) geändert worden ist, gebe ich bekannt:

**Änderungstarifvertrag Nr. 2
zum Tarifvertrag
über die Arbeitsbedingungen
der Personenkraftwagenfahrer der Länder
(Pkw-Fahrer-TV-L)
vom 10. März 2011**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,
vertreten durch den Vorsitzenden des Vorstandes,
einerseits

und*)

andererseits

wird Folgendes vereinbart:

*) Gleichlautende Tarifverträge sind abgeschlossen worden mit

a)

ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft

– Bundesvorstand –,

diese zugleich handelnd für

– Gewerkschaft der Polizei,

– Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt,

– Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft,

und

b) mit der dbb tarifunion.

§ 1**Änderung des Pkw-Fahrer-TV-L**

Der Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen der Personenkraftwagenfahrer der Länder (Pkw-Fahrer-TV-L) vom 12. Oktober 2006, zuletzt geändert durch den Änderungstarifvertrag Nr. 1 vom 1. März 2009, wird wie folgt geändert:

Die Anlagen 1a und 1 b, 2a und 2b sowie 3a und 3b werden durch die Anlagen 1a und 1b, 2a und 2b sowie 3a und 3b dieses Änderungstarifvertrages ersetzt.

§ 2**Inkrafttreten**

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. April 2011 in Kraft.

Anlage 1 azum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen der Personen-
kraftwagenfahrer der Länder vom 12. Oktober 2006**Pauschalentgelt**

(monatlich in Euro)

für Fahrer/Fahrerinnen der Länder
Baden-Württemberg, Bayern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen,
Rheinland-Pfalz, Schleswig-Holstein sowie des Saarlandes

Gültig vom 1. April 2011 bis 31. Dezember 2011

Pauschalgruppe	Übergeleitete Beschäftigte		Neueingestellte Beschäftigte	
	Stufen (§ 7 TVÜ-L)	Entgeltgruppe E 4	Stufen (§ 16 TV-L)	Entgeltgruppe E 4
Pauschalgruppe I				
bei einer Arbeitszeit ab 170 (Übergeleitete) bzw. ab 185 (Neuein- gestellte) bis 196 Std.	1. – 4. Jahr	2.359,33	1. – 10. Jahr	2.311,72
	5. – 8. Jahr	2.406,94		
	9. – 12. Jahr	2.475,71	11. – 15. Jahr	2.475,71
	ab 13. Jahr	2.544,48	ab 16. Jahr	2.544,48
Pauschalgruppe II				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 196 bis 221 Std.	1. – 4. Jahr	2.597,37	1. – 10. Jahr	2.539,18
	5. – 8. Jahr	2.644,99		
	9. – 12. Jahr	2.713,75	11. – 15. Jahr	2.713,75
	ab 13. Jahr	2.782,53	ab 16. Jahr	2.782,53
Pauschalgruppe III				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 221 bis 244 Std.	1. – 4. Jahr	2.856,59	1. – 10. Jahr	2.787,82
	5. – 8. Jahr	2.904,20		
	9. – 12. Jahr	2.972,97	11. – 15. Jahr	2.972,97
	ab 13. Jahr	3.047,03	ab 16. Jahr	3.047,03
Pauschalgruppe IV				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 244 bis 268 Std.	1. – 4. Jahr	3.136,96	1. – 10. Jahr	3.057,61
	5. – 8. Jahr	3.184,56		
	9. – 12. Jahr	3.253,34	11. – 15. Jahr	3.253,34
	ab 13. Jahr	3.322,11	ab 16. Jahr	3.322,11
Ständige persönl. Fahrer/Fahrerinnen				
nach § 5 Absatz 2	1. – 4. Jahr	3.427,91	1. – 10. Jahr	3.337,98
	5. – 8. Jahr	3.475,51		
	9. – 12. Jahr	3.544,29	11. – 15. Jahr	3.544,29
	ab 13. Jahr	3.613,05	ab 16. Jahr	3.613,05

Anlage 1 bzum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen der Personen-
kraftwagenfahrer der Länder vom 12. Oktober 2006**Pauschalentgelt**

(monatlich in Euro)

für Fahrer/Fahrerinnen der Länder
Baden-Württemberg, Bayern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen,
Rheinland-Pfalz, Schleswig-Holstein sowie des Saarlandes

Gültig ab 1. Januar 2012

Pauschalgruppe	Übergeleitete Beschäftigte		Neueingestellte Beschäftigte	
	Stufen (§ 7 TVÜ-L)	Entgeltgruppe E 4	Stufen (§ 16 TV-L)	Entgeltgruppe E 4
Pauschalgruppe I				
bei einer Arbeitszeit ab 170 (Übergeleitete) bzw. ab 185 (Neueinge- stellte) bis 196 Std.	1. – 4. Jahr	2.421,16	1. – 10. Jahr	2.372,64
	5. – 8. Jahr	2.469,67		
	9. – 12. Jahr	2.539,75	11. – 15. Jahr	2.539,75
	ab 13. Jahr	2.609,83	ab 16. Jahr	2.609,83
Pauschalgruppe II				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 196 bis 221 Std.	1. – 4. Jahr	2.663,72	1. – 10. Jahr	2.604,42
	5. – 8. Jahr	2.712,24		
	9. – 12. Jahr	2.782,31	11. – 15. Jahr	2.782,31
	ab 13. Jahr	2.852,40	ab 16. Jahr	2.852,40
Pauschalgruppe III				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 221 bis 244 Std.	1. – 4. Jahr	2.927,87	1. – 10. Jahr	2.857,79
	5. – 8. Jahr	2.976,38		
	9. – 12. Jahr	3.046,46	11. – 15. Jahr	3.046,46
	ab 13. Jahr	3.121,92	ab 16. Jahr	3.121,92
Pauschalgruppe IV				
bei einer Arbeitszeit von mehr als 244 bis 268 Std.	1. – 4. Jahr	3.213,56	1. – 10. Jahr	3.132,70
	5. – 8. Jahr	3.262,07		
	9. – 12. Jahr	3.332,15	11. – 15. Jahr	3.332,15
	ab 13. Jahr	3.402,23	ab 16. Jahr	3.402,23
Ständige persönl. Fahrer/Fahrerinnen				
nach § 5 Absatz 2	1. – 4. Jahr	3.510,04	1. – 10. Jahr	3.418,40
	5. – 8. Jahr	3.558,54		
	9. – 12. Jahr	3.628,63	11. – 15. Jahr	3.628,63
	ab 13. Jahr	3.698,70	ab 16. Jahr	3.698,70

Die Anlagen 2 a, 2 b, 3 a und 3 b sind für das Land Nordrhein-Westfalen ohne Bedeutung und daher nicht abgedruckt.

Einzelpreis dieser Nummer 4,95 Euro

zuzügl. Porto- und Versandkosten

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den A. Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abonnementsbestellungen: Grafenberger Allee 82, Fax (02 11) 96 82/2 29, Tel. (02 11) 96 82/2 38 (8.00–12.30 Uhr), 40237 Düsseldorf

Bezugspreis halbjährlich 57,50 Euro (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 115,– Euro (Kalenderjahr), zahlbar im Voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10., für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim A. Bagel Verlag vorliegen.

Reklamationen über nicht erfolgte Lieferungen aus dem Abonnement werden nur innerhalb einer Frist von vier Wochen nach Erscheinen anerkannt.

In den Bezugs- und Einzelpreisen ist keine Umsatzsteuer i. S. d. § 14 UStG enthalten.**Einzelbestellungen:** Grafenberger Allee 82, Fax: (02 11) 96 82/2 29, Tel. (02 11) 96 82/2 41, 40237 Düsseldorf

Von Vorabesendungen des Rechnungsbetrages – in welcher Form auch immer – bitten wir abzusehen. Die Lieferungen erfolgen nur aufgrund schriftlicher Bestellung gegen Rechnung. Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein–Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim A. Bagel Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgeber: Landesregierung Nordrhein–Westfalen, Haroldstraße 5, 40213 Düsseldorf

Herstellung und Vertrieb im Namen und für Rechnung des Herausgebers: A. Bagel Verlag, Grafenberger Allee 82, 40237 Düsseldorf

Druck: TSB Tiefdruck Schwann–Bagel, Düsseldorf und Mönchengladbach

ISSN 0177–3569